

... kost' nix!

Garchinger

RUNDSCHAU

Berichte und Informationen aus Garching, Hochbrück und Dirnismaning

★ Kostenlose Verteilung an alle Haushalte und Betriebe ★ 3. Jahrgang Ausgabe Nr. 10 / 17. Oktober 2013 ★

„Spatzennest“-Kinder erobern die Wiesn



Die Vorschulkinder des Garchinger Kindergartens „Spatzennest“ beim diesjährigen Wiesn-Besuch mit ihren Erziehern. Lesen Sie mehr auf Seite 8...



Ihr Partner für Haustüren, Innentüren, Glastüren
Fenster, Markisen, Rollläden und Wintergärten

Holz- und Aluminium

zwei Materialien, die sich optimal ergänzen.
Innen wohnliches Holz und außen witterungs-
beständiges Aluminium.

17 Fenstersysteme in allen Materialien lieferbar
Besuchen Sie unsere 500qm große Ausstellung!



Kamm GmbH ■ Am Lenzenfleck 5 ■ 85737 Ismaning ■ Telefon: 089 / 96 120 96
www.kamm-gmbh.de info@kamm-gmbh.de

REDAKTION

redaktion@garchinger-rundschau.de
info@garchinger-rundschau.de

www.garchinger-rundschau.de

Tel.: 08 11 / 87 21

Fax: 08 11 / 27 23

Anzeigen- und Redaktionsschluss für
die Ausgabe am 15. November 2013
ist der 08. November 2013

Das Giftmobil besucht Garching am

Mittwoch, den 16. Oktober 2013 von 9.00 Uhr – 10.00 Uhr
am Städtischen Wertstoffhof, Brunnenweg Ecke Riernerfeldring.

Außerhalb dieser Giftmobiltermine werden keine Problemabfälle vom Städtischen Wertstoffhof angenommen!



APOTHEKENNOTDIENST

Apotheken-Notdienst-Kalender vom 17.10.2013 bis 21.11.2013
Garching, Hockbrück, Ismaning, Unter-/Oberschleißheim, Eching, Neufahrn.

17.10.13	St. Georg-Apotheke , Schlesierstr. 4-6, Eching, Tel: 089 3190 4930
18.10.13	Falken-Apotheke , Münchenerstr. 38, Ismaning, Tel: 089 9620 0412
19.10.13	Franziskus-Apotheke , Bahnhofstr. 55 b, Neufahrn, Tel: 08165 672 67
20.10.13	Isar-Apotheke , Schleißheimerstr. 30a, Garching, Tel: 089 2441 6060
21.10.13	Phönix-Apotheke , Am Stutenanger 2, Oberschleißheim, Tel: 089 3151 752
22.10.13	Korbinian Apotheke , Korbinianstr. 14, Ismaning, Tel: 089 96 60 50
23.10.13	Rathaus-Apotheke , Rathausplatz 2, Unterschleißheim, Tel: 089 3178 410
24.10.13	Isar-Apotheke , Schleißheimerstr. 30a, Garching, Tel: 089 2441 6060
25.10.13	Apotheke am Maxfeld , Maxfeldhof 5, Unterschleißheim, Tel: 3160 5128
26.10.13	Eho-Apotheke , Bahnhofstr. 4 b, Eching, Tel: 089 950 36 05
27.10.13	Delphin-Apotheke , Feierabendstr. 51, Oberschleißheim, Tel: 089 3150 502
28.10.13	Apotheke Dr. Aurnhammer , Bahnhofstr. 26, Ismaning, Tel: 089 96 86 88
29.10.13	Schloss-Apotheke , Mittenheimer Str. 9, Oberschleißheim, Tel: 315 02 11
30.10.13	Isar-Apotheke , Schleißheimerstr. 30a, Garching, Tel: 089 2441 6060
31.10.13	St.-Korbinians-Apoth. , Bezirksstr. 32, Unterschleißheim, Tel: 089 3105 248
01.11.13	Spitzweg-Apotheke , Echinger Str. 13, Neufahrn, Tel: 08165 4400
02.11.13	Götz-Apotheke , Untere Hauptstr. 5, Eching, Tel: 089 3192 119
03.11.13	St. Georg-Apotheke , Schlesierstr. 4-6, Eching, Tel: 089 3190 4930
04.11.13	Falken-Apotheke , Münchenerstr. 38, Ismaning, Tel: 089 9620 0412
05.11.13	Franziskus-Apotheke , Bahnhofstr. 55 b, Neufahrn, Tel: 08165 672 67
06.11.13	Isar-Apotheke , Schleißheimerstr. 30a, Garching, Tel: 089 2441 6060
07.11.13	Phönix-Apotheke , Am Stutenanger 2, Oberschleißheim, Tel: 089 3151 752
08.11.13	Korbinian Apotheke , Korbinianstr. 14, Ismaning, Tel: 089 96 60 50
09.11.13	Rathaus-Apotheke , Rathausplatz 2, Unterschleißheim, Tel: 089 3178 410
10.11.13	Isar-Apotheke , Schleißheimerstr. 30a, Garching, Tel: 089 2441 6060
11.11.13	Apotheke am Maxfeld , Maxfeldhof 5, Unterschleißheim, Tel: 3160 5128
12.11.13	Eho-Apotheke , Bahnhofstr. 4 b, Eching, Tel: 089 950 36 05
13.11.13	Delphin-Apotheke , Feierabendstr. 51, Oberschleißheim, Tel: 089 3150 502
14.11.13	Apotheke Dr. Aurnhammer , Bahnhofstr. 26, Ismaning, Tel: 089 96 86 88
15.11.13	Schloss-Apotheke , Mittenheimer Str. 9, Oberschleißheim, Tel: 315 02 11
16.11.13	Isar-Apotheke , Schleißheimerstr. 30a, Garching, Tel: 089 2441 6060
17.11.13	St.-Korbinians-Apoth. , Bezirksstr. 32, Unterschleißheim, Tel: 089 3105 248
18.11.13	Spitzweg-Apotheke , Echinger Str. 13, Neufahrn, Tel: 08165 4400
19.11.13	Götz-Apotheke , Untere Hauptstr. 5, Eching, Tel: 089 3192 119
20.11.13	St. Georg-Apotheke , Schlesierstr. 4-6, Eching, Tel: 089 3190 4930
21.10.13	Falken-Apotheke , Münchenerstr. 38, Ismaning, Tel: 089 9620 0412

NOTRUFTAFEL

- Notruf Rettungsdienst 112
- Feuerwehr 112 oder 66 20 23
- Polizei Notruf 110
- Polizeiinspektion Oberschleiß. 31564-0

- Ärztliche Bereitschaft (außerhalb der Sprechzeiten) 116 117
- Giftnotruf 19 2 40
- Strom Störungsstelle
0180 - 4192 091
- Wasser-Notdienst 18 20 52
- Gasstörungsstelle 15 30 16/17

- Frauennotruf 76 37 37
- Mädchennotruf (Zufluchtstelle)
18 36 09

- Sucht und Drogenhotline
01805 / 31 30 31
- Notruf für Suchtgefährdete 28 28 22
- Anonyme Essgestörte 89 43 02 80
- Anonyme Alkoholiker 19 295
- Anonyme Caritas AIDS-Beratung
55 03 55 20

- Telefonseelsorge (evangelisch)
0800 - 111 - 0 - 111
- Telefonseelsorge (katholisch)
0800 - 111 - 0 - 222
- Beratungsstelle für Suizid-Gefährdete
33 40 41

- Tierärztlicher Notdienst 29 45 28

Impressum

Herausgeber:
ANT musik & verlag, Maria Sabbas-Scouras
Birkenecker Str. 13, 85399 Hallbergmoos
Tel.: 08 11 - 87 21, Telefax: 08 11 - 27 23
E-Mail: info@garching-er-rundschau.de

Gesamtverantwortlich für den Inhalt:
Maria Sabbas-Scouras (V.i.S.d.P.)
Redaktion: Maria Sabbas-Scouras
Layout: Ari Loukissas

Die Garchinger Rundschau wird kostenlos an alle Haushalte und Betriebe in Garching, Hochbrück und Dirnmaning verteilt. Die Artikel erscheinen unter der ausschließlichen Verantwortlichkeit der Autoren und stellen nicht immer die Meinung der Herausgeberin dar. Für unaufgefordert zugesandte Artikel und Fotos wird keine Gewähr übernommen. Diese werden auch nicht zurückgesandt.

Herstellung:
ANT Verlag, Maria Sabbas-Scouras
Nachdruck und Vervielfältigung von Bild und Text nur nach vorheriger Genehmigung.
Erscheinungsweise: monatlich
Auflage: 9.000 Stück
Druckerei: Jugendwerk Birkeneck

Stadtradeln: Bürgermeisterin geht mit gutem Beispiel voran

Garching's Erste Bürgermeisterin Hannelore Gabor geht mit gutem Beispiel voran und radelt für ein gutes Klima. Gabor nutzte kurzer Hand das schöne Wetter und radelte über den Business Campus zu einem Ortstermin im Gewerbegebiet Hochbrück.

Die Bürgermeisterin hoffte dadurch noch einmal einen Ansporn zu geben um weitere Garching'er zu mobilisieren, denn jeder Kilometer zählte. Den fleißigsten Radlern winken attraktive Preise. Die Zahl der angemeldeten Radler ist inzwischen auf 111 angestiegen.

Die Stadt Garching beteiligte sich vom 9. September bis 29. September 2013 zum zweiten Mal am deutschlandweiten Wettbewerb STADTRADELN des Klima-Bündnis, dem größten kommunalen Netzwerk zum Klimaschutz.

Etwa ein Fünftel der klimaschädlichen Kohlendioxid-Emissionen in Deutschland entstehen im Verkehr: 161 Millionen Tonnen Kohlendioxid (CO₂), davon werden allein 149 Mio. im Straßenverkehr emittiert. Bereits 7,5 Mio. Tonnen CO₂ ließen sich vermeiden, wenn nur ca. 30 % der Kurzstrecken bis sechs Kilometer in den Innenstädten mit dem Fahrrad statt mit dem Auto gefahren würden. Die Kampagne dient der Förderung des Null-Emissions-Fahrzeugs Fahrrad im Straßenverkehr, um u.a. Luftschadstoffe und Lärm zu reduzieren und die Lebensqualität in Städten und Gemeinden deutlich zu verbessern.

STADTRADELN ist eine deutschlandweite Kampagne des Klima-Bündnis und wird von den Partnern ORTLIEB, ABUS, STEVENS BIKES, BOSCH, PAUL LANGE & CO., WSM, TREKKINGBIKE, SCHWALBE, NATOIL und NAVIKI unterstützt.



Hintergrundinformationen

Das „Klima-Bündnis der europäischen Städte mit indigenen Völkern der Regenwälder e.V.“ ist das größte Städtenetzwerk, das sich für Klimaschutz und den Erhalt der Tropenwälder einsetzt. Seit 1990 unterstützt das Klima-Bündnis die mittlerweile über 1.600 Mitglieder in 20 europäischen Ländern bei der Erreichung ihrer Selbstverpflichtung, den CO₂-Ausstoß alle fünf Jahre um zehn Prozent zu senken und die Pro-Kopf-Emissionen bis spätestens 2030 (Basisjahr 1990) zu halbieren. Zum Erhalt der tropischen Regenwälder kooperiert das Klima-Bündnis mit indigenen Völkern der Regenwälder.
www.klimabuendnis.org

Ihr leistungsfähiger Partner vor Ort!



Raiffeisen-Lagerhaus Ismaning

Nutzen Sie unsere Stärken:

- **Hochwertige Produkte zu fairen Preisen**
- **Premium-Heizöl für weniger Heizölverbrauch, weniger Ruß und höhere Betriebssicherheit.**
- **Termingerechte Lieferung**
- **Immer in Ihrer Nähe**

Mayerbacherstraße 45 • 85737 Ismaning

☎ **089/969979-0**

Achtung neue Öffnungszeiten !!

Unser neuer Tankwagen erfüllt die höchste Abgasnorm EURO-5 und entspricht den aktuellen Richtlinien.

Heizöl- & Diesel-Service



Volksbank Raiffeisenbank Ismaning eG

www.raiffeisen-ismaning.de

Mo bis Do. 8.00 - 12.00 und 13.00 - 17.00 Uhr • Freitag bis 16.00 Uhr

FÜR SIE IN DEN BESTEN LAGEN VP VON POLL IMMOBILIEN



Lassen Sie den aktuellen Marktwert Ihrer Immobilie kostenfrei und unverbindlich durch uns ermitteln.

Kontaktieren Sie uns!
Wir freuen uns, Sie beraten zu dürfen!

Hans Ingo Schwarze
GESCHÄFTSSTELLENINHABER ISMANING

VON POLL IMMOBILIEN | Geschäftsstelle Ismaning
Münchener Straße 51 | 85737 Ismaning www.von-poll.com
Telefon: +49 (0)89 - 411 19 27 0 | ismaning@von-poll.com

INTERNATIONAL REAL ESTATE
CHRISTIE'S

Von Haus aus gut!
Ihr Immobilienmakler mit
internationalem Netzwerk

München Nord/Ost, Freisinger Str. 13, 85737 Ismaning
Tel. +49-(0)89-94 38 45 3 • Fax +49-(0)89-94 38 45 59
www.engelvoelkers.com/muenchennordost • Immobilienmakler



ENGEL & VÖLKERS®

Kleines Team in einem Ismaninger Einzelhandelsgeschäft sucht Verstärkung für den Verkauf
(Teilzeit und Samstag) auf 400,- Euro-Basis.
Wir freuen uns über eine engagierte, flexible und fröhliche Kollegin; 50+ ist kein Problem.
Aussagefähige Bewerbungsunterlagen bitte an: redaktion@ismaninger-rundschau.de



Immobilien + Bauträger
Peter J. Maier GmbH

Suche laufend baureife Grundstücke • Vermittlung / Kauf / Verkauf / Verwaltung von Haus und Grundbesitz • Bebauung

- Übernahme von Bauüberwachung u. Bauleitung
- Vertrieb + Montage von Natursteinarbeiten

Pfr.-Seeanner-Str. 8 • 85748 Garching
Tel.: 0 89 / 3 20 14 97 • Fax 0 89 / 3 20 55 77



Ismaning ! Nur noch 2 Neubau-Reihenhäuser

♦ Ortsmitte ♦ ruhig ♦ direkt am Bach ♦ Erstbezug ♦

Wohnfläche: ca. 154 m² (EG+OG+DG) + Kellerraum ca. 17 m², 5 Zimmer, 2 Bäder, Gäste-WC, gehobene Ausstattung, Parkett, Fußbodenheizung, Kaminanschluss möglich, Terrasse mit Gartenanteil zum am Haus entlang fließenden Bach, Dachterrasse, elektrisch bedienbare Holz-Schiebeläden, Wirtschaftsraum mit Anschluss für Waschmaschine u. Trockner, Tiefgaragen-Stellplätze können optional angemietet werden (€ 60,00 / Platz / Monat), Bezug ab November 2013

Mtl. Miete € 1.980,16 + BK € 232,05 + HK € 123,76 + KT
Provision: 2,38 Netto-MM für den Mieter inkl. MwSt.

Ritter Immobilien Management
Carl-Zeiss-Ring 21 ♦ 85737 Ismaning ♦ Tel: 089 / 41 11 210
info@ritter-immobilien.de ♦ www.ritter-immobilien.de

Büro Service Lohnabrechnungen
kompl. Personalwesen, spez. Baulohn
Tel. 0170 / 15 91 359

*****Hotel Fischerwirt**

Tel. 089/962626-0 www.fischerwirt.de office@fischerwirt.de 85737 Ismaning

Zur **Verstärkung** unseres Teams und **Pflege** unserer 42 Zimmer
suchen wir eine/n **Mitarbeiter/in**
für **Rezeption** und **Frühstückservice** in **Vollzeit**.
(Quereinsteiger sind Willkommen!)

und **Zimmermädchen** (m/w)
in **Vollzeit** und als **Aushilfe**





Kleine Büros für große Ideen!
Arbeiten im Grünen

Unterföhring. Abgeschlossene Einheiten von 21 m² – 56 m² anmietbar.
Mietpreis ab Euro 250,00 € p.M. + NK + MwSt.
Einzeln oder kombiniert anmietbar. Spätere Expansion möglich. Sehr gute Verkehrsanbindung.
Stellplätze vorhanden. Sofort verfügbar. Ohne Mieterprovision
Rufen Sie an! Concordium Asset Management, Hr. Ott 089 - 2007 1109

Vollbrand in einer Garage

Am Nachmittag des 24. Septembers kam es im Keltenweg in Garching zu einem Brand in einer Garage. Die Feuerwehr Garching wurde um 16.19 Uhr auf das Alarmstichwort „Brennt Garage“ alarmiert und war wenige Minuten später am Einsatzort. Schon auf der Anfahrt konnten die Einsatzkräfte eine schwarze Rauchwolke erkennen. Vor Ort stellte sich dann heraus, dass die Garage in Vollbrand stand.

Um ein Übergreifen auf das Wohnhaus zu verhindern kühlte der erste Trupp unter schwerem Atemschutz dieses, während zwei weitere Trupps die Löscharbeiten vornahm. Nach kurzer Zeit war das Feuer unter Kontrolle und es konnte mit den Nachlöscharbeiten begonnen werden. Auf Grund der Ausdehnung des Brandes musste die Garage gestützt werden um etwaiges Einstürzen zu verhindern.

Parallel zu diesem Einsatz wurde die Feuerwehr Garching zu einem weiteren Einsatz alarmiert, welcher von der Besatzung der Drehleiter und den Kollegen aus Hochbrück abgewickelt wurde.

Die Feuerwehr Garching war mit 26 Mann unter Leitung von OBM Christian Schweiger im Einsatz. Des Weiteren waren die Feuerwehren der TU München und aus Hochbrück am Einsatzort, sowie der Rettungsdienst und die Polizei.

*Markus Mayerle
Tobias Zehner*



keep on smiling

ZAHNARZT

PRAXIS

Gori Krolo

Implantologie | Prothetik | Zahnerhaltung

Zahnarztpraxis Gori Krolo . Carl-Zeiss-Ring 14 . 85737 Ismaning . Fon 089 90 77 04 78

www.praxiskrolo.de

Aus dem Rathaus

Start für MVV-Semesterticket

Zum 1. Oktober 2013 wird das MVV-Semesterticket für alle Studierenden am Hochschulstandort München eingeführt. Das Ticket gilt auch für die Garching Studenten.

Für einen verpflichtenden Solidarbeitrag von 59 Euro pro Semester

gilt der Studiausweis fortan als Fahrberechtigung im gesamten MVV-Netz, und zwar Montag bis Freitag von 18 Uhr bis 6 Uhr des Folgetages sowie am Wochenende und an Feiertagen ganztags.

Für 141 Euro je Semester ist ein Upgrade zur fakultativen IsarCard

Semester möglich. Diese gilt zeitlich unbegrenzt im Gesamtnetz. Die IsarCard Semester ist an den meisten Verkaufsstellen des MVV erhältlich.

Das MVV-Semesterticket wurde im Dezember 2012 von den Münchner Studierenden per Urwahl

beschlossen. Derzeit beteiligen sich sieben Hochschulen in München, darunter die Ludwig-Maximilians-Universität, die Technische Universität München sowie die Hochschule München.

Ausführliche Infos zu den Tickets unter www.mvv-muenchen.de

Einladung zum 6. Neubürgerempfang der Stadt Garching

Wer in diesem Jahr neu nach Garching gezogen ist, wird in den nächsten Tagen eine Einladung der Stadt Garching in seinem Briefkasten vorfinden:

Bürgermeisterin Hannelore Gabor veranstaltet **am Dienstag, 22. Oktober 2013** einen Neubürgerempfang im Bürgerhaus.

Vorge stellt werden den neuen Garchingern die städtischen Einrichtungen ebenso wie Infrastrukturangebote.

So können „die Neuen“ an einem Abend alles Wissenswerte über Garching erfahren. Um nur einige Schlagworte zu nennen:

Servicebetrieb „Stadtverwaltung“, Kinderbetreuung, Kulturangebote, Kirchen, Vereine, Sportangebote, Pflegeheim, Angebote der Nachbarschaftshilfe.

Beim Schlendern von Stand zu Stand können Sie sich über die zahlreichen Angebote informieren.

Die Vielfalt des städtischen Lebens wird unter anderem durch die Garching Vereine präsentiert, die bereits in den vergangenen Jahren mit großem Engagement vertreten waren. Beim Rundgang von Stand zu Stand steht deshalb nicht nur die Information im Mittelpunkt.

Die Zugezogenen sollen vor allem die Gelegenheit haben mit alteingesessenen Garchingern ins Gespräch zu kommen.

Auch die Stadträte sind für Fragen vor Ort.

Um den Kontakt mit den Studenten zu beleben, legt die Stadt großen Wert darauf, dass auch die Bewohner der Studentenwohnheime eingeladen werden.

Fragen zum Neubürgerempfang beantwortet Ihnen gerne Frau Walther, E-Mail:

andrea.walther@garching.de,
Tel.: 089 / 320 89 157.

„Gut informiert älter werden“

Das Landratsamt München präsentiert die siebte Auflage seines Seniorenratgebers

Die Broschüre wendet sich an Seniorinnen und Senioren aus dem Landkreis München. Sie listet Serviceangebote von Ämtern, freien Trägern und privaten Anbietern auf. Eine kostenlose Ausgabe bietet das Landratsamt auf seiner Homepage. Die Broschüre wird auf Wunsch auch verschickt. Außerdem legen die Kommunen des Landkreises den Ratgeber in ihren Rathäusern aus.

„Gut informiert älter werden“ ist der Titel des aktualisierten Seniorenratgebers des Landkreises München (7. Auflage). Auf 122 Seiten bietet er einen umfassenden

Überblick über Angebote für Seniorinnen und Senioren im Landkreis. Die Kontaktadressen und Ansprechpartner werden auch von Angehörigen genutzt.

Ausführliche Informationen mit Anschrift, Telefon, Fax und Email

Für ältere Mitbürger, die so lange wie möglich in den eigenen vier Wänden leben möchten, bietet der Seniorenratgeber unterschiedliche ambulante Unterstützungsangebote. Für Mitbürger, die sich nicht mehr selbst versorgen können, gibt es Wohn- und Pflegemöglichkeiten. Die Angebote

kommen von den Gemeinden und Städten, von Kirchen, von freien Trägern und Wohlfahrtsverbänden und kommerziellen Anbietern.

Bezug online, im Landratsamt oder in den Rathäusern

Interessierte Bürgerinnen und Bürger können das Serviceangebot online nutzen.

Auf Wunsch wird der Ratgeber auch per Post versandt, Bestellungen für die kostenlose Lieferung können auf der Homepage des Landratsamtes München abgege-

ben werden. Die Gemeinden und Städte legen ihn in ihren Rathäusern aus. Auch die in der Altenhilfe tätigen Beratungsstellen im Landkreis haben die Broschüre vorrätig. Die Kreissparkasse München Starnberg Ebersberg unterstützt die Neuauflage des Seniorenratgebers finanziell.

Den Ratgeber „Gut informiert älter werden“ finden Sie auf unserer Homepage:

www.landkreis-muenchen.de/verwaltung-buergerservice-politikwahlen/veroeffentlichungen/br-oschueren-und-ratgeber/#c272

Die nächste Straßenreinigung im Stadtgebiet Garching ist am: 29. und 30. Oktober
Das Interesse an einer sauberen Stadt sollte den Anliegern bzw. den Besitzern von Kraftfahrzeugen diese Mühe wert sein.

Kommt 2014 die Landrätin aus dem Norden?

Annette Ganssmüller-Maluche kandidiert

Annette Ganssmüller-Maluche aus Ismaning wird SPD-Landratskandidatin. „Sie ist keine Parteisoldatin, sondern eine souveräne Persönlichkeit, die keine Auseinandersetzung scheut, aber immer auf Augenhöhe und offen ihrem Gegenüber ist“, schwärmt SPD-Kreisvorsitzende und SPD-Generalsekretärin Natascha Kohnen. Landtagsabgeordneter und SPD-Urgestein Peter Paul Gantzer freut sich ebenfalls über die Kandidatin aus dem nördlichen Landkreis: „Sie war von vorneherein meine Favoritin, denn sie bringt über die rein fachliche Komponente drei wichtige Dinge mit: Charakter, Persönlichkeit und Erfahrung.“

Die Garchinger Rundschau hat mit der designierten Landratskandidatin gesprochen:

Frau Ganssmüller-Maluche, im August hieß es noch, Sie seien innerhalb Ihrer Partei nicht vermittelbar?

Da habe ich wohl ganz gut vermittelt (lacht). Das Ja zu meiner Kandidatur freut mich sehr.

Warum kandidieren Sie gerade jetzt als Landrätin?

Landrätin Johanna Rumschöttel darf aus Altersgründen nicht mehr zur Wahl antreten. Die SPD suchte eine geeignete Nachfolgerin. Ich bin nunmehr 20 Jahre lang Gemeinderätin, 17 Jahre Kreisrätin und 11 Jahre Finanzreferentin im Kreistag. Unabhängig von meinem politischen Engagement habe ich 25 Jahre über den Landkreis München und seine Menschen als Journalistin für den Münchner Merkur berichtet. Mit 52 Jahren ist der richtige Moment, noch einmal etwas Neues zu wagen. Meine drei Kinder sind erwachsen. Alexander hat seinen Masterabschluss, Katharina ist Kinder-Erzieherin und verheiratet und Peter macht gerade eine Banklehre. Das schafft den erforderlichen Freiraum, mich ganz auf diese große Aufgabe zu konzentrieren. Also, wenn nicht jetzt, wann dann?

So ein Wahlkampf ist anstrengend. Fühlen Sie sich fit genug?

Ich bin ja nicht die Super-Sportlerin. Aber ich habe einen gnadenlosen Konditionsbolzen als Mann. Nach dem Motto „A bisserl was geht noch“ oder „direkt sind's 10 Kilometer, aber wir finden 'ne Abkürzung“ werden schnell mal aus einer angepeilten 80-km-Radtour 160 km – am Tag! Wer das aushält, der übersteht alles, einschließlich Wahlkampf.

Normalerweise sind Ehemänner von solchen Kandidaturen der Ehefrauen wenig begeistert. Wie hat Ihr Mann reagiert?

Komplett anders. Jürgen, also mein Mann, meinte: Du bist die richtige Nachfolgerin für Johanna Rumschöttel, Du schaffst das! Aber nicht nur er hat so reagiert. Meine Kinder samt Schwiegersohn redeten mir zu: Mami, Du bist eine Kämpferin, Dir liegt das und Du kannst mit den Menschen reden, mach es! Inzwischen habe ich auch von Freunden und Bekannten soviel positives Feedback erhalten, dass ich sehr motiviert bin.

Wie stellen Sie sich Ihre Arbeit als Landrätin vor?

Ich will eine Landrätin sein, die mit den Menschen redet. Meine Stärke ist gerade der enge Kontakt zu den Bürgerinnen und Bürgern. Bei mir muss niemand Hemmungen haben. Ich möchte das stimmige Miteinander von Wirtschaft, Bildungsangeboten, Vereinen und sozialem Engagement im Landkreis sichern. Natürlich gibt es Verbesserungsmöglichkeiten.

Haben Sie schon konkrete Themen im Auge?

Viele! Beispielsweise im Schulbereich. Ich will keine weiterführende Schule mehr im Landkreis mit mehr als 800 Schülern. Große Schulbetriebe bringen Unruhe. Schüler brauchen aber Ruhe und Freiräume. Umgesetzt werden muss auch endlich die Energiewende. Der derzeitige Stillstand in der Windenergie ist nicht im Interesse der Gemeinden. Das Miteinander der Generationen, Stichwort Altersarmut, wird eine große Herausfor-



Sie ist keine Parteisoldatin, sondern eine souveräne Persönlichkeit“, sagen Fraktionssprecher Dietrich Heyne, SPD-Kreisvorsitzende Natascha Kohnen und SPD-Landtagsabgeordneter Peter Paul Gantzer über die designierte Kandidatin (2.v.l.) aus Ismaning.

derung. Bezahlbarer Wohnraum, Verkehrsverbindungen zwischen den Landkreis-Gemeinden, Jugendarbeit und junge Familien sind auch wichtige Themen.

Bringen Sie das nötige Fachwissen für diese vielfältigen Aufgaben mit?

Unabhängig von meinem langjährigen Engagement als Gemeinde- und Kreisrätin habe ich gerade als Journalistin in den letzten 25 Jahren unzählige Sitzungen in den unterschiedlichsten Gemeinden besucht und die eigenartigsten Probleme kennengelernt. Kein Bürgermeister hat über seine eigene Gemeinde hinaus diesen Erfahrungshorizont. Das sehe ich als große Chance für meine Arbeit als Landrätin.

Welchen Bezug haben Sie zu Garching?

Hier hat meine politische Laufbahn als Schriftführerin der Volkshochschule begonnen. Der Besuch der Kulturdonnerstage und der Kontakt zu Herbert Becke, aber auch Büchereichef Jürgen Heckel waren sehr wichtig. Altbürgermeister Helmut Karl ist mein großes politisches Vorbild. Mit ihm wird für mich Garching immer verbunden sein. Auch mit Bürgermeisterkandidat Dietmar

Gruchmann verbindet mich eine langjährige Freundschaft. Außerdem freue ich mich auf die freien Mittwochnachmittage, wenn ich mit Kreistagskollegen Werner Landmann beim Garchinger Skatclub auftrumpfen darf.

Lässt sich ihre journalistische Tätigkeit beim Münchner Merkur mit ihrer Kandidatur vereinbaren?

Nein. Schon als Gemeinde- und Kreisrätin war meine Arbeit für den Münchner Merkur eine Gratwanderung. Mir wurde aber immer große Fairness und Objektivität, auch vom politischen Gegner, bescheinigt. Darauf bin ich stolz. Mein kommunalpolitisches Hintergrundwissen wurde geschätzt. Der Landrats-Wahlkampf ist jedoch so herausragend, dass ich mich gezwungen sehe, und mein bisheriger Haupt-Auftraggeber auch, zur Vermeidung von unnötigen Vorwürfen und Auseinandersetzungen, meine Tätigkeit mit dem Münchner Merkur zu beenden – so schwer es mir fällt. Die neue Herausforderung reizt mich jedoch sehr, weil ich nicht nur mitreden, sondern aktiv gestalten kann.

Wir danken für das Gespräch

Mehr Stauraum nach Maß!



HANS GRUBER

*Ihr Ismaninger
Schreinermeister mit dem
freundlichen Service!*

Schreinerei für Möbel & Mehr

Das ist unsere Stärke:

**Massgefertigte Schränke
und Möbelsysteme.**

**Ausgestattet mit jeglicher
Funktion, von Schubladen
bis Kleiderliften, maßgenau,
individuell, genau nach Ihren
Vorstellungen gefertigt.**

**Rufen Sie mich an, gerne
besuche ich Sie und berate
Sie unverbindlich.**



Wasserturmstraße 2 • 85737 Ismaning • Tel. 089/96 41 03

www.schreinereigruber.de

„Spatzennest“-Kinder erobern die Wiesen

„Auf zur Wiesen!“ – Dies galt auch für die 22 Vorschulkinder des Garchinger Kindergartens „Spatzennest“, die mit ihren Erzieherinnen einen Ausflug zum Oktoberfest unternahmen. Die Kinder staunten nicht schlecht über die vielen bunten Fahrgeschäfte und Buden, zumal es für einige „Spatzen“ der erste Besuch überhaupt auf der Theresienwiese war. Ganz besonders begeisterten sie sich für die aufregenden Fahrten mit dem

Riesenrad und dem Kettenkarussell, bei denen sie endlich einmal die Welt von oben sehen konnten. Oftmals wurden der Gruppe sogar Rabatte gewährt, sodass es zum Abschluss für jedes Kind noch ein Lebkuchenherz und Popcorn gab. Vollauf zufrieden und reich an Eindrücken machten sich die Vorschulkinder mit der U-Bahn wieder auf den Heimweg nach Garching.

Veronika Teufel

Neuer Stadtrat vereidigt



Rudolf Schopf ist neues Mitglied des Garchinger Stadtrates. Erste Bürgermeisterin Hannelore Gabor nahm dem 56-jährigen in öffentlicher Sitzung den Amtseid ab und begrüßte ihn herzlich im Gremium. Schopf nimmt als FDP-Listennachfolger den Platz des verstorbenen Ernst Hütter ein."

Die Frauen Union Garching möchte Garchinger Jugendlichen (min. 16 Jahre alt, Personalausweis unbedinglich!) die Möglichkeit bieten, am Freitag, den 08.11.2013 den Lufthansa Training Flugsimulator in Schwaig zu besuchen. Die Teilnahme ist kostenlos, doch anzahlmäßig begrenzt, deswegen bitten wir um Anmeldung bis zum 31.10.2013 unter Tel. 089 3291545. Abfahrt ist um 15.45 Uhr in Hochbrück und um 16.00 Uhr in Garching. Nach dem Besuch in Schwaig werden wir noch einen kleinen Imbiß zu uns nehmen (auch kostenlos!) Wir freuen uns auf Sie!

Bauerntheater Ismaning 1921

Einladung zu den Theaterabenden am
Sa. 12. / Fr. 18. / Sa. 19. / Do. 24. / Fr. 25.
und Sa. 26. Oktober 2013
im Theatersaal im Hain

Kamasutra will gelernt sein

Ein Lustspiel in drei Akten
von Hans-Joachim Preil
Spielleitung: Konrad Schraufnagl

Saaleinlass: 18.30 Uhr
Beginn: 20.00 Uhr
Eintritt: 8,- Euro

Ab dem 01.10.2013 sind
Karten bei Haushalts -
waren Benz, Dr.-Schmitt-
Straße 15 und an der
Abendkasse.

Mitwirkende:

Luis Eisenreich
Katharina Weingärtner
Andreas Schweiger
Laura Stolz
Hans Eisenreich
Daniela Kastner
Margit Festl



Steinbeißer Entsorgung

- ◆ Containerdienst (in verschiedenen Größen)
- ◆ Selbstlader (mit Lkw)
- ◆ Baustellen- & Gewerbeabfälle
- ◆ Fachmännische Wertstoffsortierung
- ◆ Sperrmüll, Holz, Metall, Schutt, Altpapier, etc.
- ◆ Gartenabfälle, Sträucher, etc.

Wir sind Ihr Partner wenn es um Entsorgung geht - schnell, zuverlässig und fachmännisch.

Bruckmairstr. 23 ■ 85737 Ismaning
 ☎ 0 89 / 96 58 52 ■ Fax: 089 96 20 97 88
 E-Mail: steinbeisser-entsorgung@t-online.de



PANDORA
UNFORGETTABLE MOMENTS

AUTHENTIC
FOSSIL

Dream
Charms
Shining Silver

Öffnungszeiten:
 Mo - Di - Do - Fr
 9.30 - 12.30 u. 14.30 - 18.30
 Sa 9.30 - 12.30
 oder nach Vereinbarung.
 Mittwoch Ruhetag

 Goldfinger

Schleißheimer Str. 5, 85748 Garching
 Tel. (0 89) 3 26 11 00, Fax (0 89) 3 26 12 66

FutureWave Veranstaltungsservice
 Wir helfen Ihnen bei der Planung und Durchführung Ihrer Veranstaltung!
 Verleih & Verkauf von Veranstaltungstechnik,
 Catering- und DJ Service
 eMail: info@future-wave.de Tel: 0171-4376095

www.eiweiss-fett-kohlenhydrate.de

Diät? Dies ist **keine** Modediät, bei der Sie in kurzer Zeit viel Gewicht verlieren und Ihnen der Jo-Jo-Effekt sicher ist. Es handelt sich um eine Ihrem **Stoffwechsellyp** entsprechende Ernährung (ohne Blutttest!), die Ihren Grundumsatz steigen lässt und Ihre **Gesundheit verbessern** kann. **Essen Sie sich immer satt!** Aber das Beste kommt zum Schluss: Je nach Ausgangsgewicht können Sie bei **Übergewicht pro Woche bis zu 1 kg an Gewicht verlieren!** Übrigens: Die typgerechte Ernährung ist für **Personen aller Gewichtsklassen** zu empfehlen.

Abnehmen? ☎ 08122-9099711 **Ja bitte!**

Eiweiß, Fett & Kohlenhydrate · Praxis f. Ernährungstherapie · Appel & Appel-Walbrun GbR · Schloßstr. 1 · 85445 Oberding

FENDT
ComputerService GmbH

Beratung Verkauf **Notdienst Reparatur**

Notebooks
 Desktop PC's
 Server
 Windows / Mac

Drucker / Scanner
 Internet / DSL / UMTS
 Smartphones
 Vor-Ort Service

Hauptstr. 10 - 85737 Ismaning
 Tel.: 089 / 96 100 70 - Fax: 089 / 96 100 799
www.fendt-computerservice.de

Pflanzzeit!

- Kommen Sie, um sich zu informieren! -
 In unserer Baumschule kann's dann passieren,
 dass Sie auf einmal wissen,
 was Sie bei sich im Garten vermissen.

2000 Pflanzenarten
 in Bayer-Qualität mit professioneller Beratung

SCHAU GARTEN

Martin Bayer
 Baumschule - Garten- u. Landschaftsbau
Haar - Ottendichl, Paul-Keller-Weg 4, Tel. 089 / 460 28 77
 Mo - Fr 8 - 12 u 13-17 Uhr www.bayer-martin.de Sa 8 - 12 u 13-16 Uhr



Wir bedanken uns bei allen Kunden und Geschäftspartnern die uns in den vergangenen 40 Jahren Ihr Vertrauen entgegengebracht haben und freuen uns auf die weitere Zusammenarbeit

40 Jahre **Reisinger
Hausmeisterei**
www.hausmeisterei-reisinger.de

Tag der offenen Tür auf dem Forschungscampus Garching

Der Garchinger Wissenschaftscampus, eines der größten Zentren für Forschung und Lehre in Deutschland, lädt **am 19. Oktober 2013** zum „Tag der offenen Tür“ ein. 34 Einrichtungen öffnen ihre Türen. Auch die Stadt Garching wird wieder von 11 bis 18 Uhr mit einem Informationsstand im Eingangsbereich der Maschinenbauakademie dabei sein. Neben umfangreichem Infomaterial lädt ein Gewinnspiel zum Mitmachen ein.

Von 11 Uhr bis 12.30 Uhr wird Garchings Erste Bürgermeisterin Hannelore Gabor die Besucher am Stadt Garching am Stand begrüßen und Fragen beantworten. Im Anschluss wird sich die Bürgermeisterin bei einem Rundgang über die vielfältigen Aktivitäten und Angebote informieren.

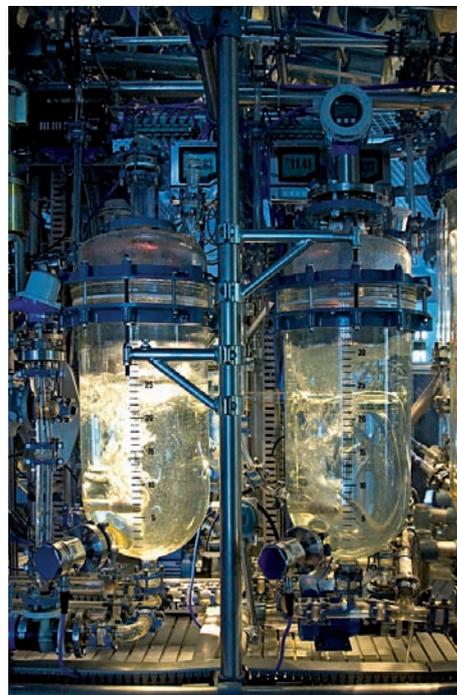
Neu dabei sind in diesem Jahr die Fraunhofer-Einrichtung für Angewandte und Integrierte Sicherheit (AISEC) und der Exzellenzcluster Munich Cluster for Systems Neurology (SyNergy). Dieses Jahr wieder dabei sind, neben den vielen Einrichtungen der Technischen Universität München, beispielsweise auch das Ausbildungszentrum der Metallinnung München-Freising-Erding, das Garchinger Technologie- und Gründerzentrum gate sowie die Max-Planck-Institute.

Die Stadt Garching lädt alle Interessierten ein, diese Gelegenheit zu nutzen. Ein umfangreiches Programm mit Experimenten, Führungen, Präsentationen und Vorträgen gewährt spannende Einblicke in die Welt von Wissenschaft und Forschung. Mitmach-Experimente laden dazu ein, selbst einmal Forscher zu spielen.

Wissenschaftler präsentieren ihre Projekte, interessante Vorträgen zeigen den neuesten Stand der Forschung. Egal ob Nanotechnologie oder Medizintechnik, Chemie, Mathematik, Informatik oder Physik, überall gibt es am Tag der offenen Tür Neues zu entdecken, Dinge oder Verfahren, die uns vielleicht schon in wenigen Jahren den Alltag erleichtern werden oder einfach spannende neue Einblicke in die Welt die uns umgibt.

Auf dem Gelände werden kostenlose Shuttle-Busse die Wege verkürzen. Besucher werden gebeten möglichst mit der U6 anzureisen. Es stehen nur begrenzt Parkmöglichkeiten zur Verfügung.

Ausführliche Infos unter www.garching.de und www.forschung-garching.de



„Aktion Sauberes Garching“ am 19. Oktober 2013

Die Stadt Garching b. München führt am Samstag, den 19.10.2013 von 8 Uhr bis ca. 11.30 Uhr wieder eine Aktion „Sauberes Garching“ durch. Der Treffpunkt ist bis spätestens 7.45 Uhr am Rathaus.

Ziel der Aktion ist es, die Garchinger Fluren von allerlei Unrat zu befreien, der sich dort in den zurückliegenden Monaten wieder angesammelt hat.

Personen, die sich an dieser Aktion beteiligen möchten, (Mindestalter 12 Jahre) werden gebeten, sich bis spätestens 14.10.2013 bei der Stadtverwaltung Garching (Tel.: 32089-140, Zi. 1.08 im Rathaus) zu melden. Jeder Teilnehmer der Aktion erhält ein Erfrischungsgeld von 6,- € je Stunde.

Handschuhe und Müllsäcke werden von der Stadtverwaltung zur Verfügung gestellt.

Mobile Eisstockanlage und Bullriding zu vermieten
0179 / 24 15 603
www.lorenz-huepfburg.de

GÜNSTIGE GELEGENHEIT!

Bei uns in Garching finden Sie auf 1.000 m² Fläche neue und gebrauchte Hardware, wie Notebooks, Computer und vieles mehr zu unschlagbaren Preisen. Auf unsere Gebrauchten geben wir Ihnen ein Jahr Garantie.



 **ComputerOutlet24**

Dieselstraße 13
85748 Garching-Hochbrück
Tel.: 089 - 32 70 85 95
www.computeroutlet24.de
Mo - Fr 10.00 - 18.00 Uhr

2 Tage lang informieren & bis zu 500.- € sparen

Gesundheit
Abnehmen
Ausdauer
Wellness
Figur
Fitness
Kraft
Rücken
Straffen



TAGE DER OFFENEN TÜR
27. und 28. OKTOBER

Sonntag 10.00 - 17.00 Uhr und Montag 13.00 bis 21.00 Uhr

Mit attraktivem Rahmenprogramm
am Sonntag.

Bis zu
500.-€
sparen!!!

LAVIDA
FITNESS WELLNESS GESUNDHEIT

Bürgerplatz 18 | 85748 Garching
Tel: 089 37 411 700
www.lavida-garching.de

Attraktive
3-Monats-
und
6-Monats-
verträge

Nur an diesen Tagen erhältlich!

Herbstprogramm des Heideflächenvereins

Das neue Programm „Heide – Schauplatz des Lebens“ des Heideflächenvereins Münchener Norden e.V. ist erschienen. Vielfältige Veranstaltungen laden ein mitzumachen.

Als Träger des Qualitätssiegels „Umweltbildung Bayern“ bietet der Verein wieder ein abwechslungsreiches Programm an, angefangen bei Naturführungen bis hin zu Kreativ-Seminaren. Höhepunkt des Herbstprogramms wird im Oktober das Erntedankfest im HeideHaus sein.

Das Programm liegt im Rathaus der Stadt Garching zum Mitnehmen aus und ist im Internet unter: www.heideflaechenverein.de/service/-termine.php5 zu finden.

Die Stadt Garching ist Mitglied im Heideflächenverein, der sich 1990 mit dem Ziel gegründet hat, die Heidelandschaft zwischen Isar und Mallertshofer Holz zu erhalten und zu entwickeln. Der Verein möchte vor allem auch auf die Schönheit und Einzigartigkeit der Heidelandschaft aufmerksam machen.



Achtung Programmänderung!

Aus persönlichen Gründen kann die Herbsttournee mit Rob Tognoni nicht stattfinden. Wir haben einen würdigen Ersatz gefunden! Den „Cologne Blues Club“! **Am 25.10.13 um 21.00 Uhr** spielt im Garchinger Ratskeller diese Top Band! „Authentischer Großstadt-Blues mit einer Prise Motown. Coole Stimme, organischer Sound, stilvolle Arrangements und überzeugende Solisten.“

So beschreibt der renommierte Musik-Journalist Marcel Anders (Musikexpress, Gitarre+Bass, ARD-Hörfunk) die Musik des Cologne Blues Club.

Frontmann Géza Tényi ist ein außergewöhnlicher Sänger und virtuoser Harp-Spieler.

Erleben Sie eine der renommiertesten Club-Bands aus deutschen Landen!



Vorlesenachmittag jeden Donnerstag

Jeden Donnerstag nachmittag ist in der Stadtbücherei Garching vorlesen und malen angesagt.

Kinder von 4 bis 8 Jahren können zum kostenlosen Vorlesenachmittag in die Bücherei kommen.

Unsere Vorleserinnen lassen sich jede Woche etwas neues, originelles einfallen.

Auch in den Sommerferien!

Vorlesen und Malen für Kinder von 4 bis 8 Jahren.

Jeden Donnerstag von 15.00 bis 16.00 Uhr.

Da die Plätze begrenzt sind, sichern Sie sich am besten schon ein paar Tage vorher eine Teilnahmekarte!

Kostenlose Teilnahmekarten gibt es an der Infotheke!

W. B. C.
Dienstleistung GmbH

- Wohnungsaufösungen
- Entsorgung, Transporte
- Containerdienst für Gewerbe und Privat
- Sperrmüll, Holz
- Gartenabfälle, u.v.m.

Wir sind umgezogen!
Sie finden uns jetzt in Erching 10
(Schloßgut Erching)
85399 Hallbergmoos

**Wertstoffbörse,
Möbel- & Trödelmarkt
Flohmarkt-Café**

Öffnungszeiten:
Donnerstag + Freitag: 10⁰⁰ - 18⁰⁰ Uhr
Samstag: 09⁰⁰ - 13⁰⁰ Uhr

**GROSSE WIEDERERÖFFNUNG
am Samstag, den 19. Oktober 2013
von 10.00 bis 18.00 Uhr
mit LIVE MUSIK
und für Ihr leibliches Wohl
ist auch gesorgt!**

Erching 10 · Schloßgut Erching · 85399 Hallbergmoos
Tel. 0811/999 799 77 · Fax 0811/999 799 78
info@wbc-dienstleistung.de · www.wbc-dienstleistung.de

Klein-
Bio-
Kläranlage

Mobil 0171-795 2824 info@ois-klar.de

ois-klar.de

Wenn Sie Anregungen, Fotos
oder Terminhinweise haben,
wenden Sie sich bitte
an die Redaktion:
E-Mail:

redaktion@garchinger-rundschau.de

Uraufführung im Bürgerhaus: Tanztheater „Ikonen“ am Donnerstag, 24. Oktober 2013 um 20 Uhr im Bürgerhaus Unterföhring

Choreographie: Johannes Härtl
Musikalisches Konzept: Jan Paul Werge

Johannes Härtl, der bereits zum zweiten Mal als Choreograph in Residenz im Bürgerhaus zu Gast ist, hat sich nach seinem Unterföhringer Erstling „Silentium.“ in die Welt der Ikonen gewagt.

Musiker und Schauspieler, aber auch Politiker, Sportler und Stars der Modewelt werden von ihren Fans hochgejubelt und zu Helden gemacht. So rasant der Aufstieg der weltlichen Ikonen vorstatten gehen kann, so abrupt kann die Reise in den Olymp auch wieder vorbei sein. Dieses emotionale Spiel zwischen Freud und Leid, Auf- und Abstieg, Erfolg und Niederlage tragen Härtls Tänzerinnen und Tänzer sowie ein Erzähler auf offener Bühne aus.



Die passende Musik zu dieser getanzten Achterbahnfahrt liefert der Musiker, Komponist und Sänger Jan Paul Werge. Mit Improvisationskunst und skurrilen, teilweise klischeeverzerrten Neuarrangements von Liedern alter Showgrößen kreiert Werge eine für das Stück maßgeschneiderte Komposition.

And The Winner Is: Münchener Bach-Chor erhält den Unterföhringer Publikumspreis



Der Münchener Bach-Chor unter der Leitung von Hansjörg Albrecht (Mitte, Foto oben).

Strahlende Gesichter bei der Verleihung des Unterföhringer Kulturpreises. Erster Bürgermeister Franz Schwarz und Kulturamtsleiterin überreichen den „Unterföhringer Mohr 2011“. (Foto rechts)

Fotos: Ulla Baumgart]



BürgerhausUnterföhring

Freitag, 18.10., 19.00 Uhr, Rathaus
Ausstellungseröffnung
Künstlergruppe
Kunst an der Glonn:
Herbstsinfonie
Dauer: bis 03.01.2014. Eintritt frei.

Freitag, 18.10., 20.00 Uhr, Bürgerhaus
Kabarett
Jochen Buss
Wie kommt es jetzt da drauf?
Eintritt(I) 20,- € (Ermäßigt 15,- €)
Eintritt(II) 15,- € (Ermäßigt 12,- €)

Montag, 21.10., 20.00 Uhr, Bibliothek
Krimilesung mit Musik
Julie Fellmann:
Die Nacht der Einsamen
Eintritt 6,- €

Donnerstag, 24.10., 20.00 Uhr, Bürgerhaus
Tanztheater
Ikonen
Johannes Härtl präsentiert
Eintritt(I) 20,- € (Ermäßigt 15,- €)
Eintritt(II) 15,- € (Ermäßigt 12,- €)

Donnerstag, 21.11., 20.00 Uhr, Bürgerhaus
Kabarett
Sigi Zimmerschied:
Multiple Lais
Einwürfe eines Parasiten
Eintritt(I) 20,- € (Ermäßigt 15,- €)
Eintritt(II) 15,- € (Ermäßigt 12,- €)

Samstag, 30.11., 20.00 Uhr, Schulaula
Kabarett
Stephan Bauer:
Warum Heiraten? – Leasing
tut's auch!
Eintritt 12,- € (Ermäßigt 10,- €)

Freitag, 06.12, 20.00 Uhr, Bürgerhaus
Lesung und Musik
Ludwig Thoma: Heilige Nacht
Gelesen von
Günther Maria Halmer
Eintritt(I) 20,- € (Ermäßigt 15,- €)
Eintritt(II) 15,- € (Ermäßigt 12,- €)

Telefonische Reservierung
089 / 950 81-506
www.buergerhaus-unterfoehring.de
Bürgerhaus, Münchner Str. 65, Unterföhring
Di, Do, Fr 13 – 19 Uhr und Mi, Sa 10 – 14 Uhr

5. Münchner Fototag in der Seidl-Mühle

Wie in jedem „Photokina-freien“ Jahr findet am 3. Samstag im November der Münchner Fototag statt. Die Mitglieder des Fotoclubs der vhs „CC77“ gestalten ihn unter dem Motto „von Amateuren für Amateure“. Es wird deshalb ganz bewusst auf „Firmen Sponsoring“ verzichtet. Der Eintritt zu allen Aktivitäten ist kostenfrei.

**Am: Samstag, 16.11.2013.
In: Ismaning b. München im Kultur und Bildungszentrum „Seidl Mühle“, Mühlenstr. 15
von: 10.00 bis 17.00 Uhr.**

Der Münchner Fototag steht heuer unter der Überschrift „Perspektiven“.

Das Programm enthält viele neue Aktivitäten und Workshops. Um nur einige herauszugreifen: Zwei Besonderheiten sind heuer die Scanografie und die Tropfenfotografie. Bei Letzterem werden mikroprozessorgesteuerte Tropfen beim Auftreffen auf die Wasseroberfläche fotografiert. Dabei entstehen Bilder, die dem menschlichen Auge sonst verborgen bleiben würden.

Wer wissen will, wie man mit relativ geringem Aufwand Dias digitalisiert, wird hierzu Anregungen erhalten.

Angebote zur Porträt Fotografie wurden aufgrund der großen Nachfrage verdoppelt. Eine Visagistin demonstriert zudem ihre Künste und gibt Tipps und Tricks an Besucher weiter.

Im EBV Sektor wird intensiv auf die HDR Fotografie und die Bildverwaltung mit Adobe Lightroom eingegangen.

Die Arbeitsgruppe „Dokumentation & Reportage“ zeigt, wie man seine fotografischen Werke wirkungsvoll präsentieren kann.

Die digitale Fotowelt unterliegt einem ständigen und rasanten Wandel. Mit Handy, Tablett, Fernseher (z.B. smart TV), W LAN, Cloud, Foto Apps, „teilen“, Facebook, Twitter, YouTube kann man leicht den Überblick verlieren. Für die Zukunft ergeben sich daraus vielerlei Fragen: Welche Trends sind zu erwarten, welche „Gefahren“ sind damit verbunden wie z.B. Entprivatisierung, Probleme des Urheberrechtes, Missbrauch



der Intimsphäre usw.? Anhand praktischer Beispiele wollen wir uns diesem Thema annähern. Parallel hierzu wird die Hardware Seite wie z.B. der Trend zur spiegellosen Profikamera und neuen AF Systemen analysiert.

Zudem wird den Besuchern eine Ausstellungsplattform ihrer mitgebrachten Bilder geboten, die juriiert und prämiert werden. Auf der anderen Seite gibt es eine

Publikumsbewertung der Fotografien der Mitglieder des CC77. Die Fotobörse im Rahmen des Fototags findet von 14.00-17.00 Uhr statt, ab 13.00 Uhr ist Einlass für die Aussteller.

Die Tischgebühr (vor Ort zu bezahlen) beträgt EUR 10,00. Für Besucher ist der Eintritt frei.

Anmeldung bitte über das vhs Büro (Tel. 089/550517 94).

Schamland Die Armut mitten unter uns

„Wir leben im Schamland. Wir werden nun sprechen, alle zusammen. Wir sind die, die seit Jahren Almosen in Empfang nehmen. Wir sind die Stimmen und das schlechte Gewissen der neuen sozialen Frage in Deutschland. Wir sind viele.“

In einer einzigartigen Mischung aus Sozialreportage und messerscharfer Gesellschaftsanalyse nimmt der Soziologe Stefan Selke uns mit in die unbekannte Welt der Armen. Er zeichnet das Leben jener Menschen, die einst in der Mitte der Gesellschaft lebten und sich verzweifelt bemühen, ein

Stück Normalität zu bewahren. Stefan Selke ist Professor an der Hochschule Furtwangen mit dem Lehrgebiet »Gesellschaftlicher Wandel«.

Im Rahmen seiner Feldforschungen beschäftigt er sich seit 2006 mit der modernen Armenspeisung in Suppenküchen und Tafeln.

Er ist Initiator des Aktionsbündnisses »Armg gespeist. 20 Jahre Tafeln sind genug!«

Eine gemeinsame Veranstaltung von vhs und Stadtbücherei Garching, Bürgerplatz 11, am **Mittwoch, 30.10.13, 19.30 Uhr**, gebührenfrei.

**Wenn Sie Anregungen, Fotos oder Terminhinweise haben, wenden Sie sich bitte an die Redaktion:
E-Mail: redaktion@garching-rundschau.de**

BARGELD SOFORT
Ankauf von Altgold - Zahngold
Schmuck - Silber - Zinn
Juw. Goldfinger - ☎ 089/326 11 00 - Garching

Druckerei Jugendwerk Birkeneck

Sie brauchen Druck?
Wir unterstützen Sie!
Wir realisieren professionell, kompetent und zuverlässig Ihre Printprodukte!

In unserer Einrichtung betreuen wir vorwiegend verhaltensauffällige und benachteiligte Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene.

Durch Ihre Aufträge unterstützen Sie unsere Arbeit mit den Jugendlichen!

Birkeneck 1 druckerei@birkeneck.de
85399 Hallbergmoos www.birkeneck.de
Tel.: 08 11/822 03 Fax: 08 11/821 98

Eröffnung der Ausstellung „Reflexionen der Unendlichkeit“ von Rudolf R. Reiter Neue Arbeiten auf Leinwand – Papier – Aluminium

Der Künstler ist 1944 in Erding geboren und lebt dort als freischaffender Künstler. Seit vielen Jahren stellt er international aus, unter anderem mehrfach in New York, Dallas, Washington, Tokio, Paris und in Norwegen. Reiter erhielt die Steuben-Medaille für Deutsch-Amerikanischen Kulturaustausch und den Kulturpreis des Landkreises Erding.

Seine Werke befinden sich in zahlreichen öffentlichen und privaten Sammlungen. So zum Beispiel in der Städtischen Galerie im Lenbachhaus, München, in der Bayerischen Staatsgemäldesammlung, München, der Sammlung H. Cohn, Los Angeles USA, dem Hamsun-Museum, Hamaroy, Norwegen und dem Bass Museum in Miami. Viele seiner plastischen Arbeiten stehen im öffentlichen

Raum, so zum Beispiel in München und am Münchner Flughafen im Airport Center. Mit groß angelegten Kunstaktionen erregte der Künstler öffentliches Aufsehen. Sie hießen „Erde“ – Aktion im Olympiapark 1995, „Wasser“ – Performance in Miami, Florida, USA 1997, „Luft“ – Installation an der Autobahn Mainburg 1998 und „Feuer“ – eine Kunstaktion am Polarkreis in Island 2006. Reiter gehört zu den herausragenden Protagonisten und Wegbereitern der neuen deutschen informellen Malerei.

Die Ausstellung findet statt vom Sonntag, 20. Oktober bis Sonntag, 24. November.

Die Öffnungszeiten sind:

Montag bis Samstag, 18 – 20 Uhr,
Sonn- und Feiertag 12 – 20 Uhr.



Sonntagsmatinee Beate Himmelstoß liest zum 700. Geburtstag von Giovanni Boccaccio aus dem „Dekameron“

Sieben junge Damen und drei junge Herren flüchten aufs Land während die Pest in der schönen Stadt Florenz wütet und erzählen sich Geschichten von Liebe, Treue, Klugheit, Dummheit, Leid, Verrat und Tod.

Musik aus der Zeit Boccaccios, es musizieren die Garchinger Pfeifer.

Am Sonntag, den 20. Oktober 2013. Beginn 11.00 Uhr.

Kostenlose Eintrittskarten reservieren Sie bitte an der Infotheke der Stadtbücherei.

Möbel aus Garching für Ghana

Die noch gut brauchbaren Tische und Stühle, die nach der Fertigstellung des 2. Bauabschnitts der WHG wieder verwendet werden sollen, werden bis dahin eingelagert. Die anderen Möbel gingen an die Garchinger Feuerwehr bzw. sind in Kürze auf dem Weg nach Ghana.

Die Möbel aus dem WHG-Container wurden kontrolliert und sortiert. Für einige blieb nur noch der Sperrmüll.

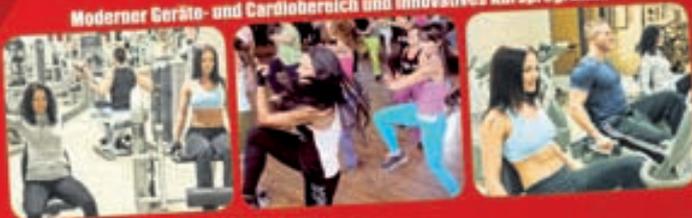
Der in Garching tätige und vielen als „Charly“ bekannte Charles Kwabina Ampofor beim Ausräumen von Möbeln aus dem Werner-Heisenberg-Schulcontainer. Charly bringt die ausgedienten Stühle und Tische der WHG-Schüler in Eigenregie per Schiff in seine Heimat Ghana. Dort sollen die Garchinger Möbel Kindern in einem SOS-Kinderdorf Freude bereiten. Die Stadt Garching sagt ein herzliches Dankeschön für dieses vorbildliche Engagement.



NEU!!!

Kurse in Ismaning!!!

Moderner Geräte- und Cardioreich und innovatives Kursprogramm*



Vibrationsstraining

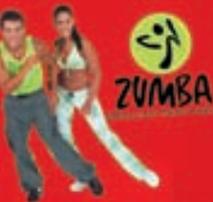


Upgrade
Abo



Fitness und mehr ab

19,90
C/Monat



**clever
fit**

Für Dich das Beste.

clever fit Ismaning
Oskar-Messter-Str. 25
85737 Ismaning
Tel. 089 - 37943404

KURSE: Pilates,
QiGong, TotalBody,
Bauch-Beine-Po,
Rückenschule, Zumba,
Tiefenentspannung



www.clever-fit.com

* zzgl. einmaliger Karten- und Verwaltungspauschale von jeweils 19,90 €. Durchschnittlich 50 Cent / 5 Min. Unverbindliche Preisempfehlung. In allen teilnehmenden Studios bei einer Mindestvertragslaufzeit von 12 Monaten und jährlicher Vorauszahlung. Öffnungszeiten können an Wochenenden, an Feiertagen und saisonbedingt variieren. † Kurse nur in teilnehmenden Studios. Die Kursprogramme variieren je nach Flächenverfügbarkeit und Ausstattung.

MEDIZINISCHES FITNESS-TRAINING

Für Dich das Beste.

**clever
fit**

Für Dich das Beste.

clever-fit-ismaning

ismaning@clever-fit.com

Gesundheits- und Reha-Training:

- **Orthopädische und traumatologische Krankheitsbilder**
(Skoliose, Hüft-TEP, Kniebeschwerden, Schulterverletzungen, Arthrose ...)
- **Neurologische und internistische Krankheitsbilder**
(Diabetes 1-2, Herz-Kreislauf-Beschwerden, Arteriosklerose ...)
- **Functional Training / Leistungsdiagnostik**



*... auch für
Nicht-Mit-
glieder!!!*